



آسان ساختن راپوردهی عاید کار

ما شیوه راپوردهی عاید کار تانرا برای شما بهتر ساخته ایم

گزینه های سلف سرویس یک طریقه آسان و راحت راپوردهی اند. شما می توانید انتخاب کنید که پیام های یادآوری راپوردهی تان برای شما از طریق اس ام اس، ایمیل یا مکتوب آنلاین ارسال گردند.

ما سیستم راپوردهی را ساده ساخته ایم. شما باید عاید غیرخالص کار تانرا برای دوره راپور دهی تان راپور دهید. عاید غیرخالص کارت تان عبارت از مبلغی است که کارفرمای تان قبل از وضع کردن مالیه و کسرات دیگر برایتان پرداخت می کند. مبلغ عاید غیرخالص تان در ورقه معاش تان ذکر می باشد.

شما می توانید عاید تانرا با استفاده از هر یک از شیوه های سلف سرویس ذیل راپور دهید.

راپوردهی آنلاین

اگر شما قبلاً یک حساب آنلاین Centrelink دارید، می توانید وارد سیستم شوید و از طریق my.gov.au راپور دهید. اگر یک حساب آنلاین ندارید، باید برای افتتاح یک حساب ثبت نام کنید.

برای دریافت کمک در مورد افتتاح کردن یک حساب یا راپوردهی آنلاین، به وبسایت servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline مراجعه کنید.

راپوردهی با استفاده از آپ موبایل Express Plus Centrelink

شما می توانید عاید تانرا در حالت تحرک با استفاده از آپ موبایل Express Plus Centrelink راپور دهید. این آپ را می توانید از سایت App Store یا Google Play به تلفون هوشمند تان دانلود کنید.

برای دریافت کمک در مورد استفاده از آپ موبایل Express Plus Centrelink، به وبسایت servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline مراجعه کنید.

راپوردهی با استفاده از تلفون تان

شما می توانید با استفاده از تلفون سلف سرویس راپور دهید. می توانید عاید و وقوع هر نوع تغییرات در حالات تانرا به شماره **133 276 (13 EARN)** بین ساعات 8 صبح الی 5 عصر در روزهای معمول راپوردهی تان راپور دهید. هنگام زنگ زدن شما باید Customer Access Number و Personal Identification Number تانرا ارائه دهید. اگر یک کد 6-عددی ندارید، می توانید به شماره **136 240** زنگ بزنید و یک کد را دریافت کنید.

اگر ما یک فورمه راپوردهی را از طریق پست برایتان ارسال کنیم، شما بازم می توانید انتخاب کنید که از طریق سلف سرویس راپور دهید. شما می توانید با استفاده از کمپیوتر های سلف سرویس در یکی از مراکز خدماتی ما بشکل آنلاین راپور دهید، یا با یک کارمند ما که می تواند معلومات راپوردهی تانرا برای شما ثبت نماید، صحبت کنید.

اطلاعیه های راپوردهی و یادآوری ام را چگونه دریافت خواهیم نمود؟

شما اطلاعیه های راپوردهی و یادآوری تانرا از طریق یکی از گزینه های ذیل دریافت خواهید نمود.

سلف سرویس

- اگر شما از خدمات سلف سرویس ما مانند حساب آنلاین Centrelink، آپ موبایل Express Plus Centrelink یا تلفون سلف سرویس استفاده کنید، تاریخ راپوردهی دفعه بعدی تان هنگام راپوردهی تان برای شما داده می شود.

مکتوب آنلاین

- اگر شما ثبت نام کرده اید که مکتوب های Centrelink تان را از طریق آنلاین دریافت کنید، اطلاعیه یادآوری راپوردهی و غیره اطلاعیه های تان از طریق آنلاین برای شما ارسال می گردد. اگر می خواهید که مکتوب های تان را بشکل آنلاین دریافت کنید، می توانید بعد از وارد شدن به حساب آنلاین Centrelink تان خود را ثبت نام کنید.

پیام الکترونیکی

- اگر شما برای دریافت پیام های الکترونیکی ثبت نام کرده اید، اطلاعیه های راپوردهی و یادآوری تان بشکل ایمیل یا اس ام اس برای شما ارسال می گردند.

مکتوب ذریعه پُست

- اگر شما از طریق سلف سرویس راپور نمی دهید یا برای مکتوب آنلاین و یا پیام الکترونیکی ثبت نام نکرده اید، اطلاعیه های راپوردهی و یادآوری تان بشکل تحریری (مکتوب کاغذی) برایتان ارسال می گردند.

برای معلومات بیشتر

- برای کسب معلومات بیشتر راجع به راپوردهی عاید کارتان به وب سایت servicesaustralia.gov.au/incomereporting مراجعه کنید
- به لین پرداخت معمول تان زنگ بزنید و بگوئید که یک ترجمان ضرورت دارید. ما یک ترجمان رایگان را برایتان تهیه می کنیم. برای دریافت لست شماره های تلفون، به وب سایت servicesaustralia.gov.au/phoneus مراجعه کنید.
- برای صحبت کردن با ما به لسان خودتان راجع به خدمات و مساعدت های مالی Centrelink، به شماره **131 202** زنگ بزنید
- برای صحبت کردن با ما به لسان خودتان راجع به Medicare و خدمات و مساعدت های مالی Child Support برای Translating and Interpreting Service (TIS National) به شماره **131 450** زنگ بزنید
- برای خواندن، شنیدن یا تماشا کردن ویدیو های معلوماتی به لسان خودتان، به وب سایت servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید
- برای کسب معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به وب سایت servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline مراجعه کنید
- به یکی از مراکز خدماتی ما مراجعه کنید.

یادداشت: مکالمات تلفونی از تلفون های خانه به شماره های '13' از هرکجای استرالیا به نرخ معین خرج بر می دارد. نرخ مکالمات تلفونی محلی ممکن است نظر به شرکت ارائه کننده خدمات تلفون تان متفاوت باشد. مکالمات تلفونی به شماره های '1800' از تلفون های خانه رایگان می باشد. مکالمات تلفونی از تلفون های عامه و موبایل ممکن است نظر به زمان استفاده حساب شود و نرخ آن بالاتر باشد.

رفع مسؤلیت

معلومات مندرج این نشریه صرف به منظور یک رهنمود برای خدمات و مساعدت های مالی تهیه گردیده است. مسؤلیت این تصمیم که آیا می خواهید با در نظرداشت شرایط شخصی تان برای یک پرداخت درخواست دهید یا نه، بدوش خود شما می باشد.



Making it easier to report employment income

We have improved the way you report your employment income.

Our self service options are an easy and convenient way to report. You will get your reporting reminders by your choice of SMS, email or online letter.

We have made reporting simple. You need to report the gross employment income you have been paid in your reporting period. Your gross employment income is the amount your employer pays you before tax and other deductions. You can find this on your payslip.

You can report your income using any of the self service options below.

Reporting online

If you already have a Centrelink online account, you can log on and report through **my.gov.au**

If you do not have an account, you will need to register for one.

For help with registering an account or reporting online, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

Reporting using the Express Plus Centrelink mobile app

You can report your income on the go by using our Express Plus Centrelink mobile app. You can download the app to your smart device from the App Store or Google Play.

For help with using the Express Plus Centrelink mobile app, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

Reporting using your telephone

You can report using phone self service. You can call **133 276 (13 EARN)** between 8 am and 5 pm on your regular reporting day to report your income and changes to your circumstances. You will need to provide your Customer Access Number and Personal Identification Number (PIN) when you call. If you do not have a 6-digit PIN, you can call **136 240** to get one.

If we still send you a paper reporting form in the mail, you can choose to report using self service. You can report online at one of our service centres using our self service terminals, or speak with a Service Officer who can record your reporting information.

How will I get my reporting notifications and reminders?

You will get your reporting notifications and reminders through one of the options below.

Self service

- If you use self service, such as Centrelink online account, Express Plus Centrelink mobile app or phone self service, you will get your next reporting date when you report that way.

Online letters

- If you are registered to get your Centrelink letters online, you will get your reporting reminders and other notifications through this service. If you would like to get online letters, you can register by logging on to your Centrelink online account.

Electronic messaging

- If you are subscribed to electronic messaging, you will get your reporting notifications and reminders by email or SMS instead of letters.

Letter in the post

- You will get your reporting notifications and reminders by paper if you do not report through self service or are not subscribed to online letters or electronic messaging.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/incomereporting to learn more about reporting your employment income
- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicesaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language.
- Go to servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline for more information in English.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.